

### **REVOLUTIONARY DISPENSING SOLUTIONS**



Brightlogic 2 Pełna instrukcja instalacji Instalacja i konfiguracja

Brightwell.co.uk

![](_page_0_Picture_5.jpeg)

Wersja 1.2 09/2024 B1054PLUL

## CONTENTS

ZAWARTOŚĆ	3
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	6
DZIAŁANIE	7
UKŁAD JEDNOSTKI	8
UKŁAD JEDNOSTKI - ZEWNĘTRZNY	9
UKŁAD URZĄDZENIA - KLAWIATURA I EKRAN	9
UKŁAD URZĄDZENIA - PŁYTA MICROBOARD	10
INSTRUKCJE INSTALACJI	11
INSTALACJA - MONTAŻ URZĄDZENIA	12
INSTALACJA - MONTAŻ URZĄDZENIA	13
INSTALACJA - OKABLOWANIE 1	14
INSTALACJA - OKABLOWANIE 2	15
FORMULA SELECT - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	16
WYBÓR FORMUŁY - UKŁAD	16
WYBÓR FORMUŁY - INSTRUKCJE	17
WYBÓR FORMUŁY - INSTALACJA	17
INSTRUKCJA OBSŁUGI	18
PROGRAMOWANIE - Z LAPTOPA	19
PROGRAMOWANIE - STEROWANIE	20
PROGRAMOWANIE - KLUCZ DO INSTRUKCJI	20
WYBÓR JĘZYKA	21
WEJŚCIE W TRYB PROGRAMU	22
CZAS ODBIORU SYGNAŁU	22
PRZYPISYWANIE KOLEKTORÓW	23
TRYB ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO	23
OGRANICZNIK BEZPIECZEŃSTWA ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO - OPCJA	24
CZAS ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO	25
PRĘDKOŚĆ PRACY POMPY	25

# ZAWARTOŚĆ

PRZEPŁYW	26
WYBÓR WEJŚCIA	27
LICZBA IMPULSÓW	28
POMPY WSPOMAGAJĄCE	29
CZAS OPÓŹNIENIA POMPY	29
DAWKOWANIE	30
CZAS PRACY	30
STAN RESETOWANIA	31
OPÓŹNIENIE RESETOWANIA	31
RESETOWANIE OPCJI PROGRAMU	32
AUTOMATYCZNY WYBÓR FORMUŁY	33
TRYB CZASOWY	34
EKRAN PODSUMOWANIA	34
ZAPISYWANIE USTAWIEŃ/WYJŚCIE Z TRYBU PROGRAMU	35
TWORZENIE DODATKOWYCH PROGRAMÓW	35
KOPIOWANIE ISTNIEJĄCEGO PROGRAMU	36
USUWANIE ISTNIEJĄCEGO PROGRAMU	36
LICZNIKI CYKLI I CZASU PRACY	37
DOSTĘP DO TRYBU PRZEKAŹNIKA	38
TRYB PRZEKAŹNIKA	39
TRYB DOSTĘPU DO POZIOMÓW	40
USTAWIENIA SIECI BEZPRZEWODOWEJ USB	41
Z URZĄDZENIA	41
ZATRZYMYWANIE POMP	42
TRYB WIDOKU	42
TEST PULSU	43
OPROGRAMOWANIE/NUMER SERYJNY	43
TRYB TESTOWY - (W TYM WYŁĄCZENIE ZATRZYMYWANIA I ZALEWANIA POMPY)	44
SŁOWNICZEK	45
SPECYFIKACJA - JEDNOSTKA L	46

SPECYFIKACJA - JEDNOSTKA L/H	47
SPECYFIKACJA - WYBÓR FORMUŁY	48
INSTRUKCJA KONSERWACJI DLA UŻYTKOWNIKA	49
SPECYFIKACJA	50
NOTATKI	51

# INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Sekcja

# **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności. **To** urządzenie zawiera elementy pod wysokim napięciem, które mogą narazić użytkownika na ryzyko porażenia prądem.

**OSTRZEŻENIE**- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących zasad: **Nieotwierać obudowy bezodizolowania źródeł sygnału i zasilania**. Przed wejściem do obudowy należy upewnić się, że źródła te były odizolowane przez co najmniej 5 minut.

Środki do odłączenia muszą być wbudowane zgodnie z zasadami okablowania.

Nie należy montować urządzenia na niestabilnych, nieregularnych lub niepionowych powierzchniach.

Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

<u>Nie wolno</u> wkładać żadnych przedmiotów (takich jak śrubokręty) do ruchomych części głowicy pompy. Pompy posiadają ruchome części, które mogą spowodować obrażenia, jeśli wejdą w kontakt z dłońmi lub ubraniem operatora. Przed przystąpieniem do wymiany rurki pompy lub demontażu jakichkolwiek części pompy należy odłączyć zasilanie.

N<u>ie należy</u> zasilać urządzenia poza wartościami podanymi na etykiecie znamionowej. <u>Nienależy</u> instalować ani przechowywać urządzenia w miejscach narażonych na działanie czynników atmosferycznych.

Nie używaj uszkodzonych lub postrzępionych kabli.

Nie demontować ani nie modyfikować urządzenia. <u>Nie</u> manipulować przy elementach sterujących. <u>Nie</u> naprawiać ani nie wymieniać żadnych części urządzenia, ani nie podejmować prób serwisowania, chyba że jest to wyraźnie zalecane w instrukcji konserwacji lub w opublikowanej instrukcji naprawy, którą użytkownik rozumie i posiada odpowiednie umiejętności.

**Nie zezwalaj na** użytkowanie urządzenia przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

Należy zawsze zachować ostrożność podczas obchodzenia się z chemikaliami. Ustawienia czasu cyklu mogą być zmieniane wyłącznie przez odpowiedzialną osobę upoważnioną przez producenta. Kod dostępu do trybu programowania powinien być poufny i nie może być rozpowszechniany.

Jeśli konieczna jest zmiana ustawień fabrycznych: **NIGDY** nie ustawiaj czasu **włączenia** dłuższego niż 3 minuty i **NIGDY** nie ustawiaj czasu **wyłączenia** krótszego niż 9 minut dla każdej pompy.

Pompy posiadają ruchome części, które stwarzają ryzyko obrażeń w przypadku kontaktu z dłońmi lub ubraniem operatora. Przed przystąpieniem do wymiany rurki pompy lub demontażu jakichkolwiek części pompy należy odłączyć zasilanie.

#### ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

## DZIAŁANIE

Brightlogic Laundry Units to automatyczne systemy dozujące przeznaczone do użytku z komercyjnymi pralkami. Urządzenia są przeznaczone wyłącznie do montażu stacjonarnego w pomieszczeniach. Sposób odłączenia musi być wbudowany w urządzenie stałe okablowanie, z przerwą powietrzną co najmniej 3 mm na każdym biegunie. Pompy są inicjowane przez przyłożenie sygnałów o napięciu od 90 V do 240 V AC lub DC do odpowiednich czujników wejścia szyn A i B na płytce wejściowej. Uwaga: sygnały od 12V do 240V AC lub DC mogą być akceptowane poprzez usunięcie rezystorów RP1 do RP4, (zob trona 14 lub 15).

Funkcje obejmują:

Programowalny przez użytkownika czas akceptacji sygnału (patrz strona 22) Zarządzanie danymi Tryby automatycznego wyboru formuły 3 wyjścia zaworu spłukującego, które działają z pompami przypisywanymi przez użytkownika (patrz strona 23) Programowalne przez użytkownika czasy spłukiwania zaworu (patrz strona 25) Każdej pompie można przypisać pojedyncze wejście, wiele wejść lub wszystkie wejścia (patrz strona 27) Każda pompa jest wybierana przez użytkownika: - Prędkość/Przepływ (patrz strony 25 i 26)

Czas opóźnienia (patrz strona 30)

- Czas pracy/Dozowanie chemikaliów (patrz strona 30)

Urządzenie posiada cztery tryby pracy: -Standard Przekaźnik Poziomy Tryb ciepły i zimny

#### **Tryb standardowy**

Używany ze standardową maszyną hosta. Odpowiednia pompa będzie działać, gdy sygnał jest obecny przez czas akceptacji sygnału i wynosi równa zaprogramowanemu ustawieniu impulsu. Następnie pompa pozostanie nieruchoma przez czas opóźnienia, po czym zacznie pracować z zaprogramowaną prędkością przez zaprogramowany czas pracy lub dozowanie środka chemicznego. Pompa nie będzie działać ponownie, dopóki urządzenie nie zostanie zresetowane. Urządzenie można zresetować po wykonaniu następujących czynności pompa końcowa (np. pompa 4 w zespole 4 pomp) lub na sygnał do wejścia 10.

#### Tryb przekaźnika

Używany z maszyną główną sterowaną komputerowo. Pompy będą działać przez cały czas, gdy na odpowiednich wejściach będzie obecny sygnał. Wejście 1 działa pompa 1, wejście 2/pompa 2 itd. Funkcje zarządzania danymi, zaworu spłukującego i przerwania pracy urządzenia pozostać.

#### Tryb poziomów

Używany ze standardowym urządzeniem głównym. Odpowiednia pompa będzie działać, gdy sygnał będzie obecny przez okres czas odbioru sygnału i jest równy zaprogramowanemu ustawieniu impulsu. Pompa pozostanie wtedy nieruchoma przez okres czasu opóźnienia, przed rozpoczęciem pracy z zaprogramowaną prędkością, przez zaprogramowany czas pracy lub dozowanie chemikaliów. Pompy mają trzy indywidualne poziomy, na których dozowanie może odbywać się w każdym programie zmywania i jest aktywowane przez odpowiednie wejścia. Wejście 1 obsługuje pompę 1, wejście 2/pompę 2 itd.

#### Tryb gorący-zimny

Oparty na funkcjonalności TRYBU STANDARDOWEGO z wyjątkiem tylko 9 programowalnych wejść. Wejścia 2 i 3 łączą się jako 1 programowalne wejście do obsługi połączenia elektromagnetycznego gorącego i zimnego z ekstraktora prania. Wejście 11 pozostaje dedykowanym wejściem automatycznego wyboru formuły.

# **UKŁAD JEDNOSTKI**

![](_page_7_Picture_2.jpeg)

Sekcja

## UKŁAD JEDNOSTKI - ZEWNĘTRZNY

![](_page_8_Figure_2.jpeg)

#### Uwaga: Należy zastosować odpowiednie dławiki kablowe i rozmiar kabla, aby zapewnić zachowanie stopnia ochrony IP urządzenia.

# UKŁAD URZĄDZENIA - KLAWIATURA I EKRAN

![](_page_8_Figure_5.jpeg)

## UKŁAD URZĄDZENIA - PŁYTA MICROBOARD

![](_page_9_Figure_2.jpeg)

![](_page_10_Picture_1.jpeg)

**OSTRZEŻENIE** - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się z WAŻNYMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA.

Wersja 1.2 09/2024 B1054PLUL

# INSTALACJA - MONTAŻ URZĄDZENIA

Przymocuj urządzenie do pionowej ściany za pomocą dostarczonych śrub. Upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane i ustawione nie wyżej niż 2 metry nad podstawą produktu, który ma być dozowany.

### Ważne uwagi.

Maksymalna zalecana długość rur ssących i tłoczących - 2 metry Minimalny rozmiar rurki - 8x11 mm Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że zapewniona jest wystarczająca wentylacja.

Schemat rozstawu śrub/wiercenia - na następnej stronie

![](_page_11_Figure_6.jpeg)

# INSTALACJA - MONTAŻ URZĄDZENIA

Wywierć otwory montażowe z następującą podziałką.

![](_page_12_Figure_3.jpeg)

![](_page_12_Figure_4.jpeg)

# **INSTALACJA - OKABLOWANIE 1**

W większości przypadków płyta interfejsu lub elektrozawory w maszynie głównej będą miały wspólny (tj. ich ujemne zaciski są połączone wspólnym przewodem).

Przełączniki S1 i S2 można pozostawić przełączone na wspólny (pozycja górna), a pojedynczy (wspólny) przewód podłączyć do szyny B.

NIEPRZEŁĄCZENIE ODPOWIEDNIEGO PRZEŁĄCZNIKA MOŻE SPOWODOWAĆ AWARIĘ URZĄDZENIA.

NIE PRÓBUJ PRZEŁĄCZAĆ PRZEŁĄCZNIKÓW, GDY ZASILANIE JEST WŁĄCZONE.

![](_page_13_Figure_6.jpeg)

## INSTALACJA - OKABLOWANIE 2

W niektórych przypadkach płyta interfejsu lub elektrozawory w maszynie głównej **nie są** wspólne. **Na przykład:** Elektrozawór zmiękczacza w niektórych maszynach nie jest połączony wspólnym przewodem z innymi elektrozaworami.

W takim przypadku sygnał musi być odizolowany od wspólnej szyny B na płycie. Odbywa się to poprzez przełączenie odpowiedniego przełącznika (S1 i S2 na izolowane, tj. pozycja w dół). W razie wątpliwości należy przełączyć odpowiedni przełącznik dla każdego źródła sygnału przychodzącego.

NIEPRZEŁĄCZENIE ODPOWIEDNIEGO PRŻEŁĄCZNIKA MOŻE SPOWODOWAĆ AWARIĘ URZĄDZENIA.

### NIE PRÓBUJ PRZEŁĄCZAĆ PRZEŁĄCZNIKÓW, GDY ZASILANIE JEST WŁĄCZONE.

![](_page_14_Figure_6.jpeg)

# FORMULA SELECT - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

### Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe środki ostrożności.

**Nie należy** próbować montować modułu bez uprzedniego odizolowania źródeł sygnału i zasilania od jednostki głównej.

Nie używaj uszkodzonych lub postrzępionych kabli.

Nie należy demontować ani modyfikować tego urządzenia.

## WYBÓR FORMUŁY - UKŁAD

![](_page_15_Figure_8.jpeg)

![](_page_15_Figure_9.jpeg)

# WYBÓR FORMUŁY - INSTRUKCJE

Moduł BrightLogic laundry Formula Select (opcjonalny) umożliwia zdalny wybór do 20 różnych programów prania, nazwy programów mogą być wyświetlane poprzez wgranie za pomocą programu komputerowego.

Moduł Formula Select może być również używany do zalewania i zatrzymywania pomp. Przed rozpoczęciem cyklu prania należy wybrać żądany program za pomocą przycisków UP i DOWN na module i nacisnąć przycisk Enter.

### Opcje resetowania

Dostępne są cztery opcje resetowania formuły wyboru: Resetowanie formuły do programu 01 - (ustawienie domyślne) Resetowanie formuły do programu 00 - (pusty program) Reset Formula to Program 02 - (ustaw na dowolny numer programu) Resetuj formułę do poprzedniego programu - (resetuje do poprzedniego programu)

Urządzenie można zresetować ręcznie, naciskając jednocześnie przyciski w górę i w dół przez 1 sekundę.

Bez modułu Formula Select Jeśli nie zainstalowano funkcji wyboru formuły, programy nadal można wybierać z poziomu samego urządzenia. Na ekranie domyślnym naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby przełączyć odpowiedni program.

## WYBÓR FORMUŁY - INSTALACJA

Przymocuj moduł do odpowiedniej powierzchni, w dostępnym miejscu, używając dostarczonego samoprzylepnego rzepu.

Przed montażem należy upewnić się, że zasilanie urządzenia zostało odłączone.

Otwórz pokrywę głównej obudowy.

Przełóż kabel przez dławik znajdujący się w dolnej części urządzenia i poprowadź go w pobliże gniazda połączeniowego Formula Select na płycie (w prawym dolnym rogu).

### Uwaga:

Należy stosować kabel ekranowany.

![](_page_16_Figure_15.jpeg)

Zamontuj zielone złącze z kolorowym przewodem w kolejności pokazanej powyżej. Podłącz złącze do odpowiedniego gniazda i dokręć dławik, aby chwycić przewód. **USUŃ łącza LK3 i LK4** 

![](_page_17_Picture_1.jpeg)

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się z WAŻNYMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA.

Wersja 1.2 09/2024 B1054PLUL

## **PROGRAMOWANIE - Z LAPTOPA**

Wszystkie procedury programowania opisane w niniejszej broszurze można wykonać na komputerze przed instalacją, korzystając z oprogramowania komputerowego Brightlogic.

W ten sposób można tworzyć i zapisywać katalogi parametrów dla typowych instalacji i wszystkich typów jednostek.

Dane (takie jak parametry programu, nazwy chemikaliów, natężenia przepływu, czasy pracy i cykli) mogą być odczytywane z urządzenia i wykorzystywane do generowania arkusza kalkulacyjnego Excel, do którego użytkownik może dodawać własne komentarze.

Te arkusze kalkulacyjne mogą być używane do prostego monitorowania, testowania i diagnozowania systemu.

Oprogramowanie komputerowe Brightlogic jest dostępne do użytku we wszystkich systemach pralniczych Brightlogic.

Pełne instrukcje dotyczące korzystania z oprogramowania komputerowego znajdują się w oddzielnej instrukcji obsługi (B988).

Oprogramowanie komputerowe Brightlogic jest dostępne do pobrania z naszej strony internetowej (www.brightwell. co.uk).

![](_page_18_Picture_9.jpeg)

![](_page_18_Picture_10.jpeg)

## **PROGRAMOWANIE - STEROWANIE**

![](_page_19_Figure_2.jpeg)

## **PROGRAMOWANIE - KLUCZ DO INSTRUKCJI**

![](_page_19_Figure_4.jpeg)

W całej instrukcji znajduje się kilka ekranów, które są wyróżnione **KOLOREM CZARNYM.** 

Z dowolnego miejsca w programie użytkownik może przejść do następnego ekranu **BOLD** za pomocą przycisku **SEE/JUMP**.

# WYBÓR JĘZYKA

Francuski, niemiecki, hiszpański, holenderski, czeski, polski, amerykański, włoski lub portugalski.

Na ekranie domyślnym naciśnij i przytrzymaj przycisk **TEST** przez 2 sekundy. Zostanie wyświetlony ekran kodu dostępu. Wprowadź prawidłowy czterocyfrowy kod dostępu za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać numer, oraz przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przejść dalej (patrz strona 23).

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby przewijać opcje językowe. Naciśnij przycisk **FWD**/ **ACCEPT**, aby wybrać wyświetlany język

![](_page_20_Figure_5.jpeg)

# WEJŚCIE W TRYB PROGRAMU

Na ekranie domyślnym naciśnij przycisk FWD/AC-CEPT

klucz.

Wprowadź prawidłowy czterocyfrowy kod dostępu za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać numer, oraz przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przejść dalej/potwierdzić.

Następnie urządzenie udostępni opcję edycji:

Ustawienia (patrz poniżej) Lub Ustawienia bezprzewodowego USB (patrz strona 41) LUB Liczniki cykli (patrz strona 37) Lub Ustawienia daty i godziny

Naciśnij **UP** i **DOWN**, aby wybrać żądaną opcję, a następnie **FWD/ACCEPT**, aby zaakceptować wybór i przejść do następnego ekranu.

### Uwaga:

W **TRYBIE PROGRAMOWANIA** urządzenie nie będzie działać i nie będzie przyjmować sygnałów wejściowych z urządzenia głównego.

![](_page_21_Figure_10.jpeg)

# CZAS ODBIORU SYGNAŁU

## Na ekranie **USTAWIENIA** naciśnij przycisk **FWD/AC-CEPT**, aby przejść do ekranu **ODBIÓR SYGNAŁU**.

Zwykle ustawiony na 1 sekundę, czas akceptacji sygnału to czas, w którym sygnał musi pozostać na wejściu, zanim zostanie potwierdzony. Po ustawieniu czas ten będzie miał zastosowanie do wszystkich wejść i wszystkich programów.

### Ustawienie:

Ustaw czas akceptacji sygnału (00 - 99 sekund) za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**. Naciśnij przycisk

**FWD/ACCEPT**, aby zaakceptować wybór i przejść do ekranu **ASSIGNING MANIFOLD**.

![](_page_21_Figure_17.jpeg)

![](_page_21_Picture_18.jpeg)

Wszystkie ustawienia przedstawione w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy/przykładowy. Używane ustawienia muszą być oparte na własnej wiedzy i doświadczeniu, w połączeniu z eksperymentami i wymaganiami instalacji.

Wersja 1.2 09/2024 B1054PLUL

## PRZYPISYWANIE KOLEKTORÓW

Po ustawieniu CZASU ODBIORU SYGNAŁU naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby przejść do ekranu PRZYPISYWANIA MANIFOLD.

Oprogramowanie BrightLogic pozwala użytkownikowi na posiadanie maksymalnie trzech rozdzielaczy (zaworów spłukujących). Przez

przypisując każdą pompę do określonego kolektora, zawór spłukujący tego kolektora otworzy się, gdy pompa będzie działać.

Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** ustaw kursor każdej pompy na linii wymaganego rozdzielacza. Naciśnij **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do następnej pompy.

Gdy wszystkie pompy zostaną przypisane do odpowiednich kolektorów (lub wyłączone), naciśnij przycisk Przycisk **FWD/ACCEPT**, aby przejść do ekranu **FLUSH VALVE TIME.** 

#### Uwaga:

Jeśli wszystkie pompy są ustawione na OFF (Wył.), wyświetlacz przejdzie do ekranu PUMP SPEED (Prędkość pompy).

## TRYB ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO

Zawór spłukujący ma dwa tryby pracy:

#### W CZASIE I PO:

Zawór płukania otworzy się na 1 sekundę przed uruchomieniem pompy, zawór pozostanie otwarty podczas pracy pompy. Po zatrzymaniu pompy zawór płukania pozostanie otwarty przez zaprogramowany czas (patrz strona 25).

#### AFTER ONLY:

Zawór płukania otworzy się dopiero po zatrzymaniu pompy. Następnie zawór pozostanie otwarty przez zaprogramowany czas (patrz strona 25).

#### **Ustawienie:**

Na ekranie FLUSH VALVE TIME naciśnij przycisk PRIME, aby przejść do ekranu FLUSH VALVE MODE.

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby przełączać między dwiema opcjami. Po wyświetleniu żądanej opcji naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i powrócić do ekranu **FLUSH VALVE TIME (CZAS ZAWORU PŁUKANIA**)

![](_page_22_Figure_18.jpeg)

MAN 1: --MAN 1: 00 MAN 2: -----MAN 2: 1-----MAN 3: -----MAN 3: ----00 OFF P: 234567890 OFF P: 234567890 00 00 MAN 1: MAN 1: --2---00 MAN 2: 1 MAN 2: 1--MAN 3: -MAN 3: 00 OFF P: 34567890 OFF P: 234567890 00 00 MAN 1: --2----4---8--0 MAN 1: --2----4-----8--0 00 MAN 2: 1-----5-----9-MAN 2: 1-----5-----9--MAN 3: ---3-----7-MAN 3: ---3 -7--. 00 OFF P: ----OFF P: 00 Λ 0 0 00 Õ CZAS ZAWORU **SPŁUKUJĄCEGO** 00 MIN. 00 SEK

### OGRANICZNIK BEZPIECZEŃSTWA ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO - OPCJA

Istnieją dwa możliwe wyłączniki bezpieczeństwa dla systemu rozdzielacza. Ponieważ działają one w różny sposób, mają różne ustawienia w ramach programowania.

Bardzo ważne jest, aby upewnić się, że wybrana została właściwa opcja!

Połączenia urządzenia dla wejścia Safety Stop znajdują się na płycie głównej i są aktywowane przez usunięcie łącza LK5 - LK7 (patrz strona 10).

#### Ustawienie:

Na ekranie CZAS ZAWORU PŁUKANIA naciśnij przycisk ZATRZYMANIE POMPY, aby przejść do ekranu TRYB BEZPIECZNEGO ZATRZYMANIA.

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby przełączać między dwiema opcjami. Po wyświetleniu żądanej opcji naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i powrócić do ekranu **FLUSH VALVE TIME**.

#### PRZEŁĄCZNIK PRZEPŁYWU:

Jeśli w systemie kolektora nie ma wody, a zawór płukania jest włączony. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat **BRAK WODY** i rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli urządzenie jest podłączone). Po aktywacji przełącznika urządzenie Brightlogic nie będzie działać ponownie, dopóki woda nie zostanie przywrócona, a przycisk **PROGRAM** nie zostanie naciśnięty przez 1 sekundę.

#### PRZEŁĄCZNIK CIŚNIENIA:

Jeśli w systemie kolektora nie ma wody, na ekranie pojawi się komunikat **NO WATER PRESENT (Brak wody)** i rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest podłączony). Po aktywacji przełącznika urządzenie Brightlogic nie będzie działać ponownie, dopóki woda nie zostanie przywrócona.

### Przełącznik zostanie aktywowany niezależnie od pozycja cewki.

![](_page_23_Figure_13.jpeg)

BRAK WODY OBECNY Brzęczyk można wyciszyć na okres 30 minut, naciskając przycisk *PROGRAM*.

Aby wyeliminować problemy takie jak pęcherzyki powietrza lub inne urządzenia podłączone do źródła wody, oba przełączniki mają 1-sekundowy czas akceptacji sygnału.

## CZAS ZAWORU SPŁUKUJĄCEGO

Czas zaworu płukania to czas, przez jaki zawór płukania będzie otwarty po uruchomieniu przypisanej pompy.

Ustaw czas płukania zaworu (00 - 99 minut) za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby wybrać wyświetlany czas i przejść do ekranu **PUMP SPEED**.

#### Uwaga:

Po ustawieniu czas ten będzie miał zastosowanie do WSZYSTKICH zaworów spłukujących.

![](_page_24_Figure_6.jpeg)

# PRĘDKOŚĆ PRACY POMPY

### Na ekranie FLUSH VALVE TIME (Czas zaworu płukania ) (lub

Jeśli zawory spłukujące nie są potrzebne), naciśnij przycisk FWD/ACCEPT, aby przejść do ekranu PUMP SPEED/FLOWRATE.

Oprogramowanie Brightlogic pozwala użytkownikowi zaprogramować dla każdej pompy przepływ (Flowrate) (patrz strona 26) i/lub prędkość pompy (Pump Speed).

#### PRĘDKOŚĆ POMPY:

Użytkownik może ustawić prędkość każdej pojedynczej pompy (30%-100% pełnej prędkości, co 5%). Można to wykorzystać do zmniejszenia obciążenia pomp, gdy są one używane z gęstszymi produktami.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać żądaną prędkość dla wybranej pompy. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do następnej pompy.

Po ustawieniu wszystkich prędkości/natężenia przepływu pompy, naciśnij przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do menu

Ekran USTAWIENIA PROGRAMU.

![](_page_24_Figure_17.jpeg)

### PRZEPŁYW

## Na ekranie FLUSH VALVE TIME (Czas zaworu płukania ) (lub

Jeśli zawory spłukujące nie są potrzebne), naciśnij przycisk FWD / ACCEPT, aby przejść do ekranu PUMP SPEED/FLOWRATE.

Oprogramowanie BrightLogic umożliwia użytkownikowi zaprogramowanie dla każdej pompy natężenia przepływu i/lub prędkości pompy (patrz strona 25 i strona 26).

### PRZEPŁYW:

Jest to przydatne, ponieważ umożliwia użytkownikowi zaprogramowanie urządzenia z określoną dawką zamiast czasu pracy. Z kolei urządzenie będzie w stanie dostarczyć dokładnych informacji na temat objętości produktu dozowanego przez urządzenie, a także wykonanych cykli.

Jeśli ustawiane jest natężenie przepływu, prędkość pompy zostanie zwykle pozostawiona na domyślnym ustawieniu (80%), chyba że pompa jest używana z gęstym produktem. W takim przypadku prędkość pompy można zmniejszyć, aby odciążyć pompę.

Ustawienie: Na ekranie **PUMP SPEED (PRĘDKOŚĆ POMPY**) naciśnij przycisk **TEST**. Spowoduje to uruchomienie pompy na 1 minutę. W tym czasie można zmierzyć natężenie przepływu pompy (objętość dozowana w ciągu 1 minuty).

Naciśnij przycisk PRIME, aby wyświetlić **SET** Ekran **FLOWRATE**.

Za pomocą przycisków **UP, DOWN** i **FWD/ACCEPT** wprowadź zmierzone natężenie przepływu i datę. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do następnej pompy.

Po ustawieniu wszystkich prędkości pompy/natężenia przepływu naciśnij przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do ekranu **PROGRAM SETTINGS (Ustawienia programu**).

#### Uwaga:

Jeśli natężenie przepływu zostanie ponownie skalibrowane w późniejszym terminie, urządzenie automatycznie przeliczy i dostosuje czas pracy pompy, tak aby prawidłowa dawka była dozowana we wszystkich 20 programach.

![](_page_25_Figure_14.jpeg)

# WYBÓR WEJŚCIA

Na ekranie **PUMP SPEED/FLOWRATE** naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby przejść do ekranu **PUMP SPEED/ FLOWRATE** Ekran **WYBÓR WEJŚCIA**.

Na tym ekranie użytkownik może wybrać, które wejścia chce przypisać do danej pompy.

Urządzenia BrightLogic mają maksymalnie 10 wejść.

Wejścia znajdują się na szynach A i B płyty. Każde wejście można przypisać do pojedynczej pompy, wielu pomp lub wszystkich pomp.

#### Przykład:

Jeśli urządzenie zostało zainstalowane z sygnałami z komputera głównego do wejść 01-04 na płycie głównej, konieczne będzie przypisanie pomp do wejść 01-04.

#### Ustawienie:

Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybierz pierwsze wejście, do którego podłączony jest sygnał. Naciśnij przycisk

**FWD/ACCEPT**, aby przejść do ekranu **PULSE COUNT** dla wybranego wejścia.

#### Przykład:

W tym przykładzie chcemy zaprogramować urządzenie tak, aby uruchamiało pompę 4 na 30 sekund po odebraniu sygnału na wejściu 2.

#### Alternatywnie:

W razie potrzeby ekran **INPUT SELECTION (Wybór wejścia**) może być również użyty do uzyskania dostępu do ustawień pompy dla dodatkowych programów (formuł). Urządzenia BrightLogic mogą mieć maksymalnie 20 programów (patrz strona 27).

Użyj przycisku **PROGRAM**, aby zwiększyć numer programu w górnej części ekranu. Następnie można określić ustawienia tego programu.

\*Dla trybu Levels (Poziomy) - dostępne są 3 wyzwalacze poziomu na pompę, na wejście

![](_page_26_Figure_17.jpeg)

PROGRAM 01

SET INPUT 01 PULSE COUNT

00

00

00

00

# LICZBA IMPULSÓW

Na ekranie INPUT SELECTION naciśnij przycisk FWD/ACCEPT, aby przejść do ekranu PULSE COUNT.

Ustawienie PULSE COUNT pozwala użytkownikowi wybrać liczbę impulsów sygnału wymaganą przez wyświetlane wejście, zanim pompa zostanie uruchomiona.

Jest to przydatne, gdy (na przykład) cewka daje więcej niż jeden sygnał podczas cyklu. W takim przypadku, jeśli urządzenie miałoby działać na każdy sygnał wejściowy, działałoby kilka razy podczas cyklu zmywania.

Urządzenie można zatem ustawić tak, aby uruchamiało się na pierwszym z sygnałów, czwartym lub dowolnym numerze do 99, aby uniknąć tego wielokrotnego wyzwalania.

#### Uwaga:

W większości przypadków liczba impulsów będzie ustawiona na 01.

Urządzenie można również ustawić tak, aby działało na WSZYSTKIE impulsy. Po ustawieniu na WSZYSTKIE pompa będzie działać na każdy sygnał do wyświetlanego wejścia.

Aby sprawdzić impulsy odbierane przez każde wejście podczas cyklu prania, urządzenie BrightLogic zapewnia funkcję testu impulsów (patrz strona 43). Funkcja ta musi jednak zostać użyta zanim którakolwiek z pomp zostanie "włączona", a wszystkie liczniki impulsów ustawione na "ALL" (domyślnie).

#### Przykład:

Jeśli liczba impulsów jest ustawiona na 01, pompa uruchomi się po odebraniu pierwszego sygnału. Wszystkie kolejne sygnały do wyświetlonego wejścia będą ignorowane do momentu ponownego ustawienia urządzenia (patrz strona 31).

#### **Ustawienie:**

Za pomocą przycisków W GÓRĘ i W DÓŁ wybierz wymaganą liczbę impulsów dla wyświetlanego wejścia. Naciśnij przycisk FWD/ACCEPT, aby potwierdzić wybór i przejść do pierwszego ekranu PUMP SETUP.

#### Uwaga:

Jeśli liczba impulsów pompy jest ustawiona na wszystkie, w niektórych pralkach może wystąpić wielokrotne wyzwalanie.

![](_page_27_Figure_16.jpeg)

PROGRAM 01

SET INPUT 01 PULSE COUNT

001

## POMPY WSPOMAGAJĄCE

Domyślnie wszystkie pompy będą początkowo ustawione na "**WYŁĄCZONE**" na wszystkich wejściach.

Za pomocą przycisków **FWD/ACCEPT** i **BACK** wybierz pompę, która ma zostać uruchomiona po odebraniu sygnału na wybranym wejściu.

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby zmienić stan wybranej pompy z "**DISABLE**" na "**ENABLE**".

Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **PUMP DELAY TIME** dla właśnie włączonej pompy.

![](_page_28_Figure_6.jpeg)

# CZAS OPÓŹNIENIA POMPY

Oprogramowanie BrightLogic pozwala użytkownikowi na zaprogramowanie opóźnienia czasowego pomiędzy otrzymaniem przez urządzenie sygnału z urządzenia głównego, a aktywacją odpowiedniej pompy.

Ma to na celu zmniejszenie ryzyka wprowadzenia czystych produktów (takich jak wybielacz podchlorynowy) na suchą odzież, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby zmienić czas opóźnienia. Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **RUN TIME/DOSAGE**.

#### Uwaga:

Jeśli dla wybranej pompy ustawiono natężenie przepływu, następnym ekranem będzie ekran **DOSAGE** (**DAWKOWANIE**) (patrz strona 30). Jeśli nie ustawiono natężenia przepływu, następnym ekranem będzie ekran RUN TIME (CZAS PRACY) (patrz strona 30).

![](_page_28_Figure_14.jpeg)

## DAWKOWANIE

Jeśli dla pompy ustawiono natężenie przepływu, urządzenie automatycznie poprosi o wybranie dawki.

Dozowanie to objętość produktu (w ml lub fl/oz), która ma być dozowana do urządzenia głównego podczas pojedynczego cyklu.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać żądaną dawkę (ml lub fl/oz). Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do opcji **PUMP** Ekran **ENABLE** dla następnej pompy (patrz strona 29).

Po ustawieniu wszystkich pomp dla wybranego wejścia naciśnij przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do następnego wejścia (patrz strona 27).

Jeśli wszystkie wejścia zostały zaprogramowane, naciśnij ponownie przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do ekranu **RE-SET PROGRAM OPTIONS**.

#### Uwaga:

Jeśli wybrano język amerykański, jednostki będą wyrażone we fl/oz.

## CZAS PRACY

Jeśli nie ustawiono natężenia przepływu, urządzenie będzie wymagało wybrania czasu pracy.

Czas pracy to czas, przez który wybrana pompa będzie musiała pracować, aby dozować objętość produktu dla pojedynczego cyklu.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ i W DÓŁ**, aby zmienić czas pracy wybranej pompy. Użyj przycisku **FWD**/ **ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **PUMP ENABLE** dla następnej pompy (patrz strona 29).

Po ustawieniu wszystkich pomp dla wybranego wejścia naciśnij przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do następnego wejścia (patrz strona 27).

Jeśli wszystkie wejścia zostały zaprogramowane, naciśnij ponownie przycisk **SEE/JUMP**, aby przejść do ekranu **RESET OPTIONS**.

![](_page_29_Figure_17.jpeg)

### Alternatywnie:

Naciśnij przycisk **TEST**, a pompa uruchomi się.

Po dozowaniu wymaganej ilości produktu naciśnij i przytrzymaj przycisk **TEST** przez 2 sekundy.

Urządzenie automatycznie zarejestruje czas.

![](_page_29_Figure_22.jpeg)

## STAN RESETOWANIA

Urządzenie BrightLogic Laundry umożliwia użytkownikowi ustawienie warunku, w którym urządzenie zostanie zresetowane. Ten warunek jest domyślnie ustawiony na **OSTAT-NIA POMPA**, ale ma trzy możliwości:

#### **OSTATNIA POMPA**

Urządzenie ustawi się ponownie po zakończeniu pracy ostatniej pompy (zwykle płynu do zmiękczania tkanin).

#### FUNKCJA WYŁĄCZONA

Ta funkcja jest zwykle używana w maszynach tunelowych, z **licznikiem PULSE COUNT** ustawionym na "**ALL**". W tym trybie przycisk Formula Select może być użyty do zmiany programu w dowolnym momencie, gdy pompa nie pracuje.

#### WEJŚCIE 10

Jeśli płyn zmiękczający do tkanin nie jest używany, sygnał z elektromagnesu zmiękczacza może zostać przesłany do wejścia 10. Urządzenie zresetuje się po otrzymaniu sygnału do wejścia 10 na szynach A i B, nawet jeśli nie jest dozowany żaden płyn zmiękczający.

#### Limit czasu cyklu

System posiada 1-godzinny automatyczny reset, który aktywuje się po wybraniu programu, ale bez otrzymania wyzwalacza w ciągu 1 godziny. To menu umożliwia regulację czasu 1 godziny w krokach co 5 minut w zakresie od 5 do 995 minut.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać wymagany warunek resetowania. Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór

![](_page_30_Figure_13.jpeg)

**Opóźnienie RESETU** pozwala użytkownikowi ustawić czas, przez jaki urządzenie będzie czekać, zanim zresetuje się i będzie gotowe do następnego mycia.

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać wymagany czas opóźnienia.

Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranów **FORMULA SELECT**.

![](_page_30_Figure_17.jpeg)

![](_page_30_Figure_18.jpeg)

### **RESETOWANIE OPCJI PROGRAMU**

Urządzenie BrightLogic Laundry z zainstalowanym modułem wyboru formuły umożliwia użytkownikowi ustawienie warunku, w którym program zostanie zresetowany. Jeśli ustawiono opóźnienie resetowania, program zresetuje się po tym okresie.

Ten warunek domyślnie ustawiony jest na PROGRAM 01, ale ma cztery możliwości:

#### PROGRAM 01

Program zostanie zresetowany do programu 01 (domyślnego)

#### PROGRAM 00

Program zostanie zresetowany do programu 00. Jest to pusty program bez żadnych ustawień.

#### KAŻDY PROGRAM

Program można zresetować do dowolnego programu z zapisanymi ustawieniami.

#### **POPRZEDNI PROGRAM**

Program zresetuje się do programu, z którym właśnie się mył (np. jeśli użyto programu 8, zresetuje się do programu 8)

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać wymagany warunek resetowania. Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu SUMMARY.

![](_page_31_Figure_14.jpeg)

# AUTOMATYCZNY WYBÓR FORMUŁY

Do użytku z komputerowo sterowanym (inteligentnym) hostem

tylko maszyny, tryb automatycznego wyboru formuły umożliwia

automatyczny wybór programów (formuł) bez konieczności stosowania modułu Formula Select. Dostępne są dwa tryby do wyboru: tryb binarny lub tryb czasowy.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać tryb **BINARY** lub **TIMED**. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór.

#### TRYB BINARNY

#### Aby aktywować:

Tryb **AUTO FORMULA SELECT MODE** zostanie aktywowany automatycznie, gdy pierwszy sygnał do urządzenia (po jego zresetowaniu) zostanie wysłany na wejście 6. Po otrzymaniu sygnału do wejścia 6, urządzenie nadrzędne ma czas na wysłanie sygnału do urządzenia z żądanym numerem programu.

Odbywa się to poprzez sygnalizację wejść 1-5 i działa na zasadzie binarnej:

Wejście 1 = Binarne 1

Wejście 2 = Binarne 2

Wejście 3 = Binarne 4

- Wejście 4 = binarne 8
- Wejście 5 = Binarne 16

(Wszystkie sygnały muszą być obecne przez cały czas akceptacji sygnału. Patrz strona 22)

#### Przykład:

Jeśli wymagany jest program numer 10, urządzenie nadrzędne musi zasygnalizować wejścia 2 i 4 w ustawionym czasie sygnalizacji wejścia 6.

Wejście 2 = Binarne 2

Wejście 4 = Binary 2 + 8 = 10, więc wybrany zostanie program 10.

Po upływie czasu konfiguracji urządzenie wyświetli numer wybranego programu w prawym górnym rogu ekranu. Następnie można zasygnalizować wejścia, a pompy będą działać normalnie, w wybranym programie.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby zmienić czas wymagany do ustawienia sygnałów. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **SUMMARY**.

#### Uwaga:

Jeśli urządzenie odbierze kombinację sygnałów przekraczającą maksymalną liczbę programów (np. wejście 4 + wejście 5 = 8 + 16 = 24), na ekranie zostanie wyświetlony komunikat o błędzie (patrz obok), a urządzenie domyślnie wybierze program 01.

![](_page_32_Figure_26.jpeg)

00000 L10 01 \*\*\* \*\*\* \*\*\* \*\*\* AUTO-FS ERROR UNKNOWN PROGRAM

### Uwaga: Oprogramowanie od wersji 3.0

Sygnał odebrany do **wejścia AFS INPUT** najpierw zresetuje system, jeśli poprzedni program nie został zakończony. Następnie zostanie użyty ten sam sygnał:

**Tryb czasowy**: aby wybrać program liczba oparta na czasie trwania sygnału

**Tryb binarny**: aby zainicjować czas konfiguracji

## TRYB CZASOWY

#### TRYB CZASOWY

#### Aby aktywować:

Po odebraniu sygnału do wejścia 6, następny sygnał do wejścia 6 będzie następnie odmierzany w celu określenia wymaganego numeru programu. Jeśli więc sygnał będzie obecny przez 5 sekund, wybrany zostanie program 5. Czas akceptacji można zmienić.

E.G (z mnożnikiem 1) 1 sekunda wejścia = Program 1 2 sekundy wejścia = Program 2

### (Z mnożnikiem 2)

2-sekundowe wejście = Program 1 4-sekundowe wejście = Program 2

Po usunięciu sygnału urządzenie wyświetli numer wybranego programu w prawym górnym rogu ekranu. Następnie można zasygnalizować wejścia, a pompy będą działać normalnie, w wybranym programie.

#### Ustawienie:

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby zmienić czas akceptacji. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **SUMMARY**.

## **EKRAN PODSUMOWANIA**

Ekran podsumowania umożliwia sprawdzenie, które wejścia zostały przypisane do których pomp. (Należy pamiętać, że wejście może być przypisane do więcej niż jednej pompy, a pompa może pracować na więcej niż jednym wejściu)

Na ekranie zostanie wyświetlony numer bieżącego programu w lewym górnym rogu ekranu, wejścia 1-10 u góry i pompy po lewej stronie.

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby przewijać listę Ekran **PODSUMOWANIE**. Kursory będą wskazywać, które wejścia są przypisane do których pomp. Użyj przycisku **PROGRAM**, aby wyświetlić ekran podsu-

mowania innych wprowadzonych programów (formuł).

Jeśli ustawienia są prawidłowe, naciśnij przycisk **FWD/AC-CEPT**, aby przejść do ekranu **SAVE SETTINGS**.

#### Alternatywnie:

Jeśli ustawienia nie są prawidłowe, użyj przycisku **WS**-**TECZ**, aby ponownie prześledzić swoje kroki i zmienić ustawienia, które chcesz zmienić. Można też nacisnąć przycisk **SEE/JUMP**, aby powrócić do ekranu **SETTINGS** (patrz strona 22).

![](_page_33_Figure_19.jpeg)

![](_page_33_Figure_20.jpeg)

## ZAPISYWANIE USTAWIEŃ/WYJŚCIE Z TRYBU PROGRAMU

Na ekranie **ZAPISZ USTAWIENIA** naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i zapisać wszystkie programy.

Komunikat **SETTINGS SAVED** pojawi się teraz na kilka sekund, podczas gdy urządzenie nadpisze poprzednie ustawienia.

Urządzenie powróci do trybu operacyjnego i wyświetli ekran domyślny.

#### Uwaga:

Jeśli urządzenie pozostanie w dowolnej części **TRYBU PROGRAMU** bez naciśniętych przycisków przez 30 minut, automatycznie zapisze zmiany i powróci do trybu operacyjnego.

![](_page_34_Figure_7.jpeg)

## TWORZENIE DODATKOWYCH PROGRAMÓW

Wprowadź program zgodnie z opisem na stronie 22.

Na ekranie **WYBÓR WEJŚCIA** naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zwiększyć numer programu. Parametry dodatkowych programów należy wprowadzić w taki sam sposób jak poprzednio (patrz str. 22-28).

#### Uwaga:

Dzięki nowemu oprogramowaniu Brightlogic nie jest już konieczne przypisywanie programów w kolejności.

#### Przykład:

Jeśli personel pralni używa tylko dwóch programów na maszynie głównej, Program 5 - Silne zabrudzenia i Program 9 - Delikatesy. Urządzenie Brightlogic można skonfigurować tylko z dwoma programami, Programem 5 dla silnych zabrudzeń i Programem 9 dla tkanin delikatnych.

PROGRAM 01 SET INPUT 01	000	PROGRAM 02 SET INPUT 01
	00 0	

## **KOPIOWANIE ISTNIEJĄCEGO PROGRAMU**

Na ekranie **ZAPISZ USTAWIENIA** naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i zapisać wszystkie programy.

Komunikat **SETTINGS SAVED** pojawi się teraz na kilka sekund, podczas gdy urządzenie nadpisze poprzednie ustawienia.

Urządzenie powróci do trybu operacyjnego i wyświetli ekran domyślny.

#### Uwaga:

Jeśli urządzenie pozostanie w dowolnej części **TRYBU PROGRAMU** bez naciśniętych przycisków przez 30 minut, automatycznie zapisze zmiany i powróci do trybu operacyjnego.

![](_page_35_Figure_7.jpeg)

# USUWANIE ISTNIEJĄCEGO PROGRAMU

Wprowadź program zgodnie z opisem na stronie 20.

Na ekranie **WYBÓR WEJŚCIA** naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zwiększyć numer programu. Parametry dodatkowych programów należy wprowadzić w taki sam sposób jak poprzednio (patrz str. 20-26).

#### Uwaga:

Dzięki nowemu oprogramowaniu Brightlogic nie jest już konieczne przypisywanie programów w porządku chronologicznym.

#### Przykład:

Jeśli personel pralni używa tylko dwóch programów na maszynie głównej, Program 5 - Silne zabrudzenia i Program 9 - Delikatesy. Urządzenie Brightlogic można skonfigurować tylko z dwoma programami, Programem 5 dla silnych zabrudzeń i Programem 9 dla tkanin delikatnych.

![](_page_35_Figure_15.jpeg)

## LICZNIKI CYKLI I CZASU PRACY

Tryb **CYCLE COUNTERS** umożliwia użytkownikowi wyświetlenie informacji o czasie pracy i cyklach dla każdej pompy. Można również wyświetlić całkowitą liczbę cykli wykonanych przez urządzenie.

Na każdym ekranie przyciski **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** mogą być używane do przełączania między licznikami **CZASU PRA-CY** i **CYKLÓW**.

Wszystkie liczniki można indywidualnie wyzerować, przytrzymując jednocześnie przyciski **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**.

#### Uwaga:

Zresetowanie licznika "Total Cycles" spowoduje zresetowanie wszystkich pozostałych liczników.

#### Dostęp:

Dostęp do trybu **CYCLE COUNTERS** zgodnie z opisem na (strona 37).

Na ekranie CYCLE COUNTERS (LICZNIKI CYKLI ) naciśnij przycisk FWD/ACCEPT (DO PRZODU/OD-BIÓR ) jeden raz, aby wyświetlić ekran TOTAL CYCLES (OGÓŁEM CYKLI ).

TOTAL CYCLES-(przebieg według określonego programu) Na wyświetlaczu domyślnie pojawi się program 01, jednak można wybrać inne programy, naciskając przycisk PRO-GRAM. Naciśnij ponownie przycisk FWD/ACCEPT, aby wyświetlić ekran TOTAL RUN TIME/CYCLES.

**TOTAL RUN TIME/CYCLES- (czas pracy** każdej pompy) Użyj przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przeglądać wszystkie pompy. Po wyświetleniu wszystkich pomp ponownie naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby wyświetlić ekran RUN TIME/CYCLES.

#### CZAS BIEGU/CYKL -(na program)

Na wyświetlaczu pojawi się domyślnie program wybrany na ekranie całkowitej liczby cykli. Inne programy można wybrać, naciskając przycisk **PROGRAM**.

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby przełączać między pompami. Po wyświetleniu wszystkich pomp naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby przywrócić urządzenie do pracy.

#### Maksymalne wartości licznika:

Cykle = 50 000 Czas pracy = 49 000 godzin i 59 minut Dozowanie chemikaliów = 50 000 litrów = 50 000 fl/oz

#### Uwaga:

Jeśli zamiast prędkości pompy ustawiono natężenie przepływu, urządzenie wyświetli CAŁKOWITĄ ILOŚĆ PRZEPŁYWU zamiast CZASU PRACY

![](_page_36_Figure_19.jpeg)

## DOSTĘP DO TRYBU PRZEKAŹNIKA

Urządzenie Brightlogic domyślnie przejdzie do "standardowego" trybu pracy.

Jeśli jednak urządzenie nadrzędne jest "inteligentne" (tj. sterowane komputerowo), preferowane może być użycie trybu **RELAY**.

(Opisy obu trybów pracy urządzenia można znaleźć na stronie 6)

#### Aby uzyskać dostęp do trybu RELAY:

Na ekranie domyślnym (patrz obok) przytrzymaj przycisk **TEST**, a następnie naciśnij przyciski **SEE/JUMP** przez 2 sekundy.

Wprowadź prawidłowy czterocyfrowy kod dostępu za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać numer, oraz przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przejść dalej (jak pokazano na stronie 22).

Użyj przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby przełączać między dwoma trybami pracy.

Po wyświetleniu żądanego trybu pracy naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór.

Wybrany tryb zostanie na krótko wyświetlony na ekranie, gdy urządzenie zmieni tryb.

Urządzenie powróci do domyślnego ekranu dla wybranego trybu (patrz obok).

![](_page_37_Figure_12.jpeg)

# TRYB PRZEKAŹNIKA

Dostęp do trybu programowania można uzyskać, wprowadzając czterocyfrowy kod zabezpieczający (patrz strona 22).

Przypisz pompy do wymaganych kolektorów (patrz strona 23).

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do następnego ekranu.

Ustaw tryb zaworu spłukującego i czas spłukiwania - w razie potrzeby (patrz strony 23-25).

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do następnego ekranu.

Oprogramowanie Brightlogic pozwala użytkownikowi zaprogramować każdą pompę z natężeniem przepływu zamiast prędkości pompy.

Dzięki temu liczniki będą wyświetlać CAŁKOWITĄ DAWKĘ zamiast CAŁKOWITEGO CZASU PRZEBIEGU.

#### Przepływ:

Zmierz i ustaw zarówno natężenie przepływu dla wyświetlanej pompy, jak i datę (patrz strona 26).

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do ekranu **TOTAL RUN TIME** dla danej pompy.

#### Prędkość pompy:

Ustaw prędkość wymaganą dla wyświetlanej pompy (patrz strona 25). Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić i przejść do ekranu **RUN TIME** dla danej pompy.

Na ekranie CAŁKOWITY CZAS PRACY naciskaj przyciski W GÓRĘ i W DÓŁ, aby przełączać między CAŁKOWITYM CZASEM PRACY (lub

DAWKA CHEMICZNA, jeśli ustawiono natężenie przepływu), oraz

CAŁKOWITE CYKLE. Liczniki te mogą zostać "wyzerowane" przez

jednocześnie przytrzymując przyciski W GÓRĘ i W DÓŁ.

Naciśnij przycisk FWD/ACCEPT, aby potwierdzić i przejść do ustawień następnej pompy.

Ustaw prędkości dla pozostałych pomp w taki sam sposób jak powyżej.

Po zaprogramowaniu wszystkich pomp pojawi się komunikat **ZAPISZ USTAWIENIA**? Pojawi się monit.

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić ustawienia i przekazać urządzenie do serwisu.

#### Alternatywnie:

Jeśli ustawienia nie są zgodne z oczekiwaniami, użyj przycisku **WSTECZ**, aby powrócić do poprzednich kroków i zmienić ustawienia, które chcesz zmienić.

![](_page_38_Figure_24.jpeg)

## TRYB DOSTĘPU DO POZIOMÓW

Urządzenie BrightLogic domyślnie przejdzie w "standardowy" tryb pracy.

(Opisy obu trybów pracy urządzenia można znaleźć na stronie 6)

Aby uzyskać dostęp do trybu LEVELS: Na ekranie domyślnym (patrz obok) przytrzymaj przycisk TEST, a następnie naciśnij przyciski SEE/JUMP przez 2 sekundy.

Wprowadź prawidłowy czterocyfrowy kod dostępu za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać numer, oraz przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przejść dalej (jak pokazano na stronie 22).

Użyj przycisków W GÓRĘ i W DÓŁ, aby przełączać między dwoma trybami pracy.

Po wyświetleniu żądanego trybu pracy naciśnij przycisk FWD/ACCEPT, aby potwierdzić wybór.

Wybrany tryb zostanie na krótko wyświetlony na ekranie, podczas gdy urządzenie zmieni tryb.

Urządzenie powróci do domyślnego ekranu dla wybranego trybu (patrz obok).

Aby zaprogramować TRYB POZIOMÓW, przejdź do STRONY 22

![](_page_39_Figure_11.jpeg)

## USTAWIENIA SIECI BEZPRZEWODOWEJ USB

Na ekranie domyślnym naciśnij przycisk FWD/ACCEPT.

Wprowadź prawidłowy czterocyfrowy kod dostępu za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ**, aby wybrać numer, oraz przycisku **FWD/ACCEPT**, aby przejść dalej/potwierdzić.

Naciśnij **UP** i **DOWN**, aby wybrać opcję "Wireless USB settings" i naciśnij **FWD/ACCEPT**, aby zaakceptować i przejść do następnego ekranu.

Naciśnij **UP** i **DOWN**, aby wybrać żądany kanał RF, a następnie naciśnij **FWD/ACCEPT**, aby zaakceptować i powrócić do ekranu domyślnego.

**UWAGA:** Jeśli w pobliżu znajduje się więcej niż jedno urządzenie, wszystkie urządzenia muszą być ustawione na różne kanały RF. Zapobiegnie to zapisaniu ustawień w niewłaściwym urządzeniu.

Jeśli urządzenie Bluetooth jest podłączone do wyjścia RS232 na płytce drukowanej, menu wyboru kanału Bluetooth pojawi się po kanale RF.

Więcej informacji na temat ustawień Wireless USB i montaż patrz instrukcja obsługi B989.

## Z URZĄDZENIA

Aby zalać pompy z klawiatury, naciśnij przycisk **PRIME**, aby wyświetlić ekran trybu zalewania.

Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybierz pompę, którą chcesz zalać.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROGRAM**, aby zalać wybraną pompę. Za pomocą przycisków **W GÓRĘ** i **W DÓŁ** wybierz kolejną pompę, którą chcesz zalać, i powtórz powyższe czynności.

Po napełnieniu wszystkich pomp naciśnij przycisk **PRIME**, aby przywrócić urządzenie do pracy.

(Urządzenie automatycznie powróci do trybu serwisowego, jeśli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk)

#### Alternatywnie:

Jeśli pompy są podłączone do kolektora, można włączyć funkcję **FLUSH VALVE PRIME**.

Na ekranie **PRIME** naciśnij przycisk **TEST** jeden raz, na ekranie pojawi się tekst "**FV PRIME ENABLED**", a przydzielony zawór spłukujący zostanie zalany pompą.

(Alternatywnie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **TEST** przez 2 sekundy, aby zalać wszystkie zawory spłukujące niezależnie od pomp)

#### Uwaga:

Funkcję tę można wyłączyć w TRYBIE TESTOWYM (patrz strona 44).

![](_page_40_Figure_21.jpeg)

![](_page_40_Figure_22.jpeg)

## ZATRZYMYWANIE POMP

Wszystkie pompy mogą być indywidualnie zatrzymywane z klawiatury. Naciśnij przycisk PUMP STOP (ZATRZYMANIE POMP ), aby wyświetlić ekran PUMP STOP MODE (TRYB ZATRZYMANIA POMP ).

Użyj przycisków **FORWARD/ACCEPT** i **BACK**, aby podświetlić pompę, która ma zostać wyłączona/włączona. Użyj przycisków **GÓRA/DÓŁ**, aby zmienić pozycję kursora pompy na szynę "**ON**" lub "**OFF**".

Naciśnij przycisk **PUMP STOP**, aby powrócić do ekranu domyślnego.

(Urządzenie automatycznie powróci do trybu serwisowego, jeśli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk)

Wszystkie pompy, które są **wyłączone**, będą wyświetlane migająco w dolnej części ekranu domyślnego.

Uwaga:

Funkcję tę można wyłączyć w **TRYBIE TESTOWYM** (patrz strona 44).

![](_page_41_Figure_9.jpeg)

## TRYB WIDOKU

Wszystkie pompy mogą być indywidualnie zatrzymywane z klawiatury. Naciśnij przycisk PUMP STOP (ZATRZYMANIE POMP ), aby wyświetlić ekran PUMP STOP MODE (TRYB ZATRZYMANIA POMP ).

Użyj przycisków **FORWARD/ACCEPT** i **BACK**, aby podświetlić pompę, która ma zostać wyłączona/włączona. Użyj przycisków **GÓRA/DÓŁ**, aby zmienić pozycję kursora pompy na szynę **"ON"** lub **"OFF**".

Naciśnij przycisk **PUMP STOP**, aby powrócić do ekranu domyślnego.

(Urządzenie automatycznie powróci do trybu serwisowego, jeśli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk)

Wszystkie pompy, które są **wyłączone**, będą wyświetlane migająco w dolnej części ekranu domyślnego.

#### Uwaga:

Funkcję tę można wyłączyć w **TRYBIE TESTOWYM** (patrz strona 44).

![](_page_41_Figure_18.jpeg)

## TEST PULSU

Aby sprawdzić, czy wszystkie wymagane wejścia odbierają sygnały (i przetestować wejścia, które odbierają wiele sygnałów), oprogramowanie BrightLogic udostępnia ekran **PULSE TEST.** 

Aby uzyskać dostęp: Na ekranie domyślnym naciśnij przycisk **TEST.** 

Na ekranie pojawi się licznik numeryczny dla każdego z wejść, który pokaże liczbę sygnałów, które zostały zaakceptowane na każdym wejściu (tj. sygnałów, które przekroczyły czas akceptacji sygnału), aż do wybranej liczby impulsów. jeśli liczba impulsów jest ustawiona na 01, wyświetlony zostanie

pierwszy sygnał, a wszystkie pozostałe zostaną zignorowane do momentu zresetowania urządzenia. Jeśli liczba impulsów jest ustawiona na "**ALL**", każdy sygnał zostanie wyświetlony policzone.

Wszystkie liczniki zostaną zresetowane, gdy urządzenie to zrobi (patrz strona 37).

Ekran pokaże również urządzenie odbierające sygnały w "czasie rzeczywistym", za pomocą 10 kursorów wzdłuż dolnej części ekranu, które podświetlą się, gdy pojawi się jakikolwiek sygnał. Dzięki temu inżynier nie musi używać woltomierza do sprawdzania każdego wejścia.

Aby powrócić do ekranu domyślnego, naciśnij ponownie przycisk **TEST.** 

![](_page_42_Figure_9.jpeg)

IP1=00 2=00 3=00 4=00 5=00 6=00

## **OPROGRAMOWANIE/NUMER SERYJNY**

Aby wyświetlić unikalny numer seryjny urządzenia, wraz z numerem wersji oprogramowania BrightLogic i kanałem RF:

Na ekranie domyślnym naciśnij przycisk W GÓRĘ lub W DÓŁ.

Wyświetlacz zmieni się, aby pokazać : -

Kanał RF (wybrany kanał)

S/W VERS: (numer wersji oprogramowania)

S/N: (unikalny numer seryjny urządzenia)

Urządzenie powróci do ekranu domyślnego po 5 sekundach.

![](_page_42_Figure_19.jpeg)

### TRYB TESTOWY - (W TYM WYŁĄCZENIE ZATRZYMYWANIA I ZALEWANIA POMPY)

Aby uzyskać dostęp do **TRYBU TESTOWEGO**, należy najpierw wyłączyć zasilanie urządzenia. Następnie, przytrzymując wciśnięty przycisk **TEST**, włącz ponownie zasilanie urządzenia. Po zainicjowaniu urządzenie przejdzie w **TRYB TESTOWY**.

Aby sprawdzić, czy klawiatura działa prawidłowo:

Naciśnij kolejno każdy przycisk, a jego funkcja pojawi się na wyświetlaczu, wskazując, że przycisk działa. Każdy przycisk będzie działał normalnie, jeśli zostanie przytrzymany przez dwa sekundy sekund.

Aby sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TEST** przez 2 sekundy, a zostanie wyświetlony ekran **PULSE COUNT/SIGNAL**. Wejścia mogą zostać wyzwolone, a na wyświetlaczu pojawi się informacja o obecności sygnału. Jeśli sygnał jest obecny przez ponad jedną sekundę, pompa będzie pracować przez 2 sekundy, a licznik impulsów zwiększy się o jeden.

Aby wyłączyć tryb PUMP STOP :

W **TRYBIE TESTOWYM** przytrzymaj przycisk **FWD/AC-CEPT** przez 2 sekundy. Wprowadź kod dostępu w normalny sposób. Wyświetlony zostanie ekran **PUMP STOP - DISABLE**.

Na ekranie **PUMP STOP - DISABLE** użyj przycisków **UP/ DOWN**, aby **WŁĄCZYĆ** lub **WYŁĄCZYĆ** tryb zatrzymania pompy.

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **PRIME - DISABLE**.

Aby wyłączyć tryb **PRIME**:

Na ekranie **PRIME - DISABLE** użyj przycisków **W GÓRĘ/W DÓŁ**, aby **WŁĄCZYĆ** lub **WYŁĄCZYĆ** tryb Prime. Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i przejść do ekranu **VIEW MODE - DISABLE**.

Aby wyłączyć tryb VIEW:

Na ekranie VIEW MODE - DISABLE użyj przycisków W GÓRĘ/W DÓŁ, aby WŁĄCZYĆ lub WYŁĄCZYĆ tryb widoku.

Naciśnij przycisk **FWD/ACCEPT**, aby potwierdzić wybór i powrócić do ekranu **TEST MODE**.

Aby wyjść z **TRYBU TESTOWEGO**, należy wyłączyć zasilanie urządzenia, a następnie włączyć je ponownie w normalny sposób.

![](_page_43_Figure_17.jpeg)

## SŁOWNICZEK

Akceptacja sygnału - czas, przez jaki sygnał musi być obecny na wejściu, zanim zostanie potwierdzony.

**Zawór spłukujący -** wyjście 24 V DC do sterowania cewką spłukującą (maksymalnie 36 W). Wyjście to jest aktywne przez cały czas działania pompy.

Delay Time (Czas opóźnienia )- regulowany okres czasu między potwierdzeniem sygnału a rozpoczęciem pracy przez pompę.

Speed (Prędkość) - regulowana prędkość obrotowa, z jaką będzie pracować każda pompa.

Przepływ - Prędkość, z jaką produkt jest dozowany z pompy. Określana w ml/min.

Czas pracy - Regulowany czas pracy pompy.

Dozowanie - Objętość produktu, która musi być dozowana do cyklu prania przez każdą pompę.

Pulse (Impuls) - Numer sygnału, na podstawie którego ma działać pompa. Licznik impulsów powraca do zera po zresetowaniu urządzenia.

**Reset Delay (Opóźnienie resetowania) -** regulowany okres czasu po zakończeniu cyklu zmywania przed zresetowaniem dozownika. Opóźnienie resetowania rozpoczyna się po uruchomieniu ostatniej pompy (tj. pompy 8 w urządzeniu z 8 pompami).

**<u>Relay (Przekaźnik)</u>** - Tryb pracy umożliwiający pompom działanie tak, jakby były bezpośrednio sterowane sygnałami wejściowymi.

Safety Stop - wejście czujnika wody do wykrywania obecności wody w kolektorze.

Liczniki cykli - zapewniają zapis liczby cykli i czasu, który został ukończony przez każdą pompę i program.

Zalewanie - Uruchom pompę, aby napełnić przewody ssawny i tłoczny.

Zatrzymanie pompy - Wyłącza pompy w przypadku awarii i zapobiega ich działaniu podczas konserwacji.

# SPECYFIKACJA - JEDNOSTKA L

	NAPIĘCIE CZĘSTOTLIWOŚĆ	100-240 V AC / 50-60 Hz		
MOC DOSTAWA	BIEŻĄCY	Logika @240V L2 - 0.14A L4 - 0.15A	L6 - 0,27A L8 - 0,38A L10 - 0,50A	
	мос	WL2 - 2 Pompa: 31.2W WL4 - 4 pompy: 31.2W WL6 - 6 Pompa: 51.2W WL8 - 8 Pompa: 71,2 W WL10 - 10 Pompa: 91,2 W	WH2 - 2 pompy: 31.2W WH4 - 4 pompy: 51.2W WH6 - 6 Pompa: 91,2 W WH8 - 8 Pompa: 111,2 W WH10 - 10 Pompa: 131,2 W	WHD1 - 1 pamięć pompy: 31.2W WHD2 - 2 pamięci pompy: 51.2W WHD4 - pamięć 4 pomp: 91,2 W WHD6 - 6 Pamięć pompy: 111,2 W WHD8 - 8 Pamięć pompy: 131,2 W
	SYGNAŁY WYZWALAJĄCE	12-240 V AC lub DC		
WYJŚCIE	Zawór spłukujący 24 V DC, maks. 1,25 A (30 W) Brzęczyk/lampa 24 V DC 500 mA, (10 W) maks			
STAPIANIE	Resetowalne 1A Zainstalować bezpiecznik 1A			
SILNIK	Bezszczotkowy - 24 V DC, 600 mA			
РОМРА	6.silikon 4 mm - 100% - 350 ml/min / 30% = 102 ml/min (Przepływ uzyskany przy użyciu wody)			
OBUDOWA	GFPP - IP44			
WAGA (W PRZYBLIŻENIU)	Logic L2 - 2,1 kg L4 - 2,3 kg L6 - 3.4 KG L10 - 5,6 kg		L8 - 4,5 kg L10 - 5,6 kg	

# IEC 60335-1:2010+A2:2016 / IEC 60335-1:2010+A2:2016 / EN 62311:2008 / EN 61000-3-2:2019 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019 / EN 61000-6-1:2019 / EN61000-6-3:2007+A1:2011 / ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 / ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

![](_page_45_Figure_4.jpeg)

![](_page_45_Figure_5.jpeg)

## SPECYFIKACJA - JEDNOSTKA L/H

![](_page_46_Picture_2.jpeg)

![](_page_46_Picture_3.jpeg)

![](_page_46_Picture_4.jpeg)

![](_page_46_Picture_5.jpeg)

![](_page_46_Picture_6.jpeg)

![](_page_46_Figure_7.jpeg)

# SPECYFIKACJA - WYBÓR FORMUŁY

Zasilanie	Napięcie	24 V DC (dostarczane przez urządzenie)
Wyświetlacz		wyświetlacz LCD 16 x 2
Obudowa		GFPP
Waga (w przybliż	żeniu)	Moduł - 0,3 kg (łącznie z kablem)
Kabel		6 Rdzeń > Długość = 10 metrów

![](_page_47_Picture_3.jpeg)

# INSTRUKCJA KONSERWACJI DLA UŻYTKOWNIKA

### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

#### 1. Bezpieczeństwo i przygotowanie

Środki ochrony indywidualnej (PPE): Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy założyć rękawice, okulary ochronne i odpowiednią odzież.

Odłączenie zasilania: Wyłącz i odłącz system dozowania od źródła zasilania, aby zapobiec wypadkom.

#### 2. Codzienna konserwacja

**Czyszczenie zewnętrzne:** Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię systemu dozowania wilgotną szmatką i łagodnym detergentem. Unikać stosowania ściernych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnię. **Kontrola wzrokowa:** Przeprowadź szybką kontrolę wzrokową, aby upewnić się, że nie ma widocznych wycieków lub uszkodzeń.

#### 3. Cotygodniowa konserwacja

**Inspekcja węży i połączeń:** Sprawdź węże doprowadzające chemikalia pod kątem wycieków lub zużycia. Upewnij się, że wszystkie połączenia są bezpieczne.

Sprawdzenie pompy: Sprawdź, czy pompy perystaltyczne działają płynnie i bez nietypowego hałasu.

#### 4. Miesięczna konserwacja

**Kalibracja systemu:** Sprawdź i skalibruj system dozowania, aby zapewnić dokładne dostarczanie chemikaliów. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi procedur kalibracji.

Kontrola elementów wewnętrznych: Sprawdź elementy wewnętrzne, w tym rolki i rurki pompy, pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.

#### 5. Konserwacja półroczna

**Wymiana** przewodów: Przewody należy wymieniać co 6 miesięcy, aby zapewnić optymalną wydajność i zapobiec wyciekom. Należy używać przewodów zalecanych przez producenta.

#### 6. Konserwacja dwuletnia

**Wymiana zaworu** zwrotnego: Wymieniaj zawory zwrotne co 2 lata, aby zapewnić ich prawidłowe działanie i zapobiec problemom z przepływem zwrotnym.

#### 7. Roczna konserwacja

**Profesjonalny serwis:** Zaplanuj coroczną profesjonalną kontrolę i konserwację, aby upewnić się, że system dozowania jest w optymalnym stanie i przedłużyć jego żywotność.

Aktualizacje oprogramowania: Jeśli system dozowania posiada oprogramowanie, należy sprawdzić dostępność aktualizacji i zainstalować je zgodnie z instrukcjami producenta.

#### 8. Dziennik konserwacji

**Dokumentacja:** Należy prowadzić szczegółowy rejestr wszystkich wykonywanych czynności konserwacyjnych, w tym dat i obserwacji.

Pomoże to śledzić historię konserwacji i ułatwi przyszłe interwencje. Niniejsze instrukcje są dostosowane do systemu dozowania prania Brightlogic. Szczegółowe instrukcje i zalecenia producenta można zawsze znaleźć w instrukcji obsługi danego urządzenia.

#### ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

### SPECYFIKACJA

![](_page_49_Picture_2.jpeg)

Sveřte jej sbemému mistu nebo, neexistuje-li, smluvnimu servisnimu středisku, kde a num bude naloženo odpovidajícím způsobem.

![](_page_49_Picture_4.jpeg)

![](_page_50_Picture_1.jpeg)

### <u>Gwarancja</u>

Wszystkie urządzenia Brightwell Dosing są objęte dwuletnią gwarancją od daty zakupu na wady materiałowe i produkcyjne. Rurki perystaltyczne nie są objęte gwarancją.

### Kompatybilność chemiczna

Z przyjemnością udzielamy porad dotyczących kompatybilności chemicznej, jednak nasza gwarancja nie obejmuje problemów spowodowanych niezgodnością chemiczną.

### Bezpieczeństwo przede wszystkim

Podczas korzystania z chemikaliów należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy.

### Specyfikacje techniczne i projektowe

Specyfikacje zawarte w niniejszym katalogu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.